

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
Кафедра прикладной лингвистики**

Аннотация к дипломной работе

**ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ СО ЗНАЧЕНИЕМ ПОВЕДЕНЧЕСКИХ
ХАРАКТЕРИСТИК В РУССКОМ И КИТАЙСКОМ ЯЗЫКАХ**

Ли Ятин

Научный руководитель:
кандидат филологических
наук, зав. каф. прикладной
лингвистики
О.М. Дорогокупец-Новицкая

Минск, 2023

РЕФЕРАТ

Общий объем дипломной работы составляет 85 страниц, из них основной текст – 60 страниц. Работа состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы (включает 82 источника) и текста двух приложений.

Ключевые слова

ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКАЯ ЕДИНИЦА, КАРТИНА МИРА, ПОВЕДЕНИЕ, ВНУТРЕННЯЯ ФОРМА, ФРАЗЕОСЕМАНТИЧЕСКИЕ ГРУППЫ, ОТРИЦАТЕЛЬНОЕ ОЦЕНОЧНОЕ ЗНАЧЕНИЕ, ПОЛОЖИТЕЛЬНОЕ ОЦЕНОЧНОЕ ЗНАЧЕНИЕ, СЕМАНТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ, СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ

Объект исследования – русские и китайские фразеологизмы со значением поведенческих характеристик человека.

Предмет исследования – структурно-семантические связи, внутренняя форма и стилевая окраска фразеологических единиц со значением поведенческих характеристик в русском и китайском языках.

Цель исследования – сопоставление внутренней формы и семантики русских и китайских ФЕ со значением поведенческих характеристик с лингвистической и культурологической точек зрения, выявление сходства и различий.

Методы исследования: описательный метод, сопоставительно-типологический метод, метод компонентного анализа, метод тематического описания лексики и метод количественных подсчетов.

Научная новизна полученных результатов связана с выполнением следующих задач: осуществлен комплексный анализ ФЕ со значением поведенческих характеристик в русском и китайском языках, представлена их классификация, выявлены универсальное в русской и китайской фразеологии со значением поведенческих характеристик, а также специфическое, национальное, присущее только одной языковой культуре.

Практическая значимость данного исследования заключается в возможности использования ее материалов и полученных результатов на занятиях по РКИ, на курсах по лингвокультурологии, страноведению.

ABSTRACT

The total amount of the thesis is 85 pages, of which the main text is 60 pages. The work consists of introduction, two chapters, conclusion, list of references (includes 82 sources) and two applications.

Key words

PHRASEOLOGICAL UNIT, PICTURE OF THE WORLD, EMOTIONS, INTERNAL FORM, PHRASEOSEMANTIC GROUPS, NEGATIVE ASSESSMENT, NEUTRAL AND POSITIVE ASSESSMENT, SEMANTIC ANALYSIS, COMPARATIVE ANALYSIS.

Object of study – Russian and Chinese phraseological units expressing human emotions and feelings.

Subject of study – structural-semantic relations, internal form of phraseological units expressing the emotions and feelings of a person in the Russian and Chinese languages.

Purpose of the study – identifying the main similarities and differences in the vision and perception of the selected fragment of the world of native peoples of the languages in question.

The main research methods, used in the work are the descriptive method, the comparative typological method, the quantitative method, the method of component analysis, the method of thematic description of vocabulary.

The novelty of the work is seen in the implementation of a comprehensive analysis of phraseological units, expressing emotions and feelings of a person in Russian and Chinese. Their classification is presented, as well as the universal in the phraseology of the Russian and Chinese languages, as well as the specific and the national inherent in only one language culture.

The possibility of continuing research on this topic is seen in the need for further studies of phraseological units expressing emotions and feelings in Russian and Chinese, with the aim of using them in intercultural communication and in teaching Russian as a Second Language.